

Rapport de la séance du conseil communal du 21 juillet 2026

Présents : Néckel Polfer, Bourgmestre
Mike Hahn et Mario Dichter, échevins
Anita Faber, Paul Holweck, Serge Kreutz, Edmond Kremer et Dan Kramp,
conseillers communaux
Nadine Laugs, secrétaire

Absent : Vincent Geiben, conseiller communal

Comme le conseil communal a pris la plupart de ses décisions à l'unanimité, le résultat du vote n'est indiqué que si ce n'est pas le cas.

1. HUIS CLOS : Affaires de personnel

Nomination d'un fonctionnaire communal administratif (anc. rédacteur) - groupe de traitement B1, sous-groupe administratif

À la suite de la publication du poste, 8 candidatures recevables ont été remises dans le délai imparti.
Après avoir procédé au vote secret, le conseil communal décide de nommer Madame Marine Jadot sur le poste en question.

2. Fixation de la rémunération d'une salariée à tâche manuelle

Le conseil communal décide de fixer la rémunération conformément à la fiche de carrière établie selon les dispositions de la convention collective applicable aux salariés à tâche manuelle de la commune.

3. Acquisition d'un terrain - Acte notarié : Approbation

Acquisition d'un terrain appartenant à la société « Société Civile Immobilière SMS », parcelle cadastrale n° 2304/8154, section C de Weiswampach, au lieu-dit « Op der Haart » en vue de l'aménagement d'un parking communal.

Le conseil communal approuve avec 7 voix POUR et 1 voix CONTRE (P. Holweck), l'acte n°17.690/2026 dressé le 14 juillet 2026.

4. Cession d'un terrain - Acte notarié : Approbation

Cession à la commune d'un terrain appartenant à la société Pierre et Nature, parcelle cadastrale n° 389/8173, section C de Weiswampach, au lieu-dit « Gruuss-Strooss ».

Le conseil communal approuve l'acte n°17.691/2026 dressé le 14 juillet 2026.

5. Échange de terrains - Compromis : Approbation

Échange de 2 terrains, parcelle cadastrale n° 604/2051, section E de Holler, au lieu-dit « Am Bréiel » et parcelle n° 603/2050, section E de Holler, au lieu-dit « Am Bréiel », en vue du déclassement de la parcelle n° 603/2050 du domaine public communal en domaine privé communal.

Le conseil communal approuve le compromis signé les 19 mai et 12 juin 2026 avec les consorts Huet.

6. Engagement d'un agent municipal - Convention de coopération intercommunale : Approbation

Le conseil communal approuve avec 5 voix POUR, 1 voix CONTRE (S. Kreutz) et 2 ABSTENTIONS (A. Faber, P. Holweck), la convention intercommunale conclue en date du 25 juin 2026 avec la commune de Troisvierges.

7. Règlement communal concernant le cimetière forestier « Sanschend » à Weiswampach - Modification : Approbation

Le conseil communal approuve la modification des articles 1 et 3 afin de lever les contradictions présentes dans le règlement concernant les personnes habilitées à signer une concession. Le texte coordonné peut être consulté sur le site internet de la commune.

8. Travaux d'aménagement d'une place publique avec parking à Beiler – Devis estimatif : Approbation

Il s'avère nécessaire de procéder à des travaux d'aménagement d'une place publique avec parking à Beiler. Le projet, soutenu par l'initiative « Duerfentwécklung » du Leader Éislek, a été développé avec la participation des citoyens de Beiler et Leithum par suite d'ateliers de participation en avril et juin 2026.

Le conseil communal approuve le devis de 400.000,00 € établi par le service technique.

Ce crédit est inscrit à l'article 4/623/221313/26005 du budget extraordinaire de l'exercice 2026.

9. Acquisition d'une lame de déneigement - Crédit spécial : Allocation

Il s'avère nécessaire d'acquérir une nouvelle lame de neige pour l'atelier communal, toutefois aucun crédit n'est prévu au budget communal, car cette dépense n'était pas encore connue lors de la préparation du budget pour l'année 2026.

Le conseil communal alloue le crédit spécial d'un montant de 30.000,00 €, imputé à l'article budgétaire 4/130/223100/99008.

Cette dépense supplémentaire est couverte en réduisant l'article budgétaire 4/650/221100/99007, étant donné que l'acquisition des 4 terrains sis section C de Weiswampach aux lieux-dits « Hannelaanst » et « Kuarregaart » ne se fera actuellement pas.

10. Acquisition d'une épandeuse de sel - Crédit spécial : Allocation

Il s'avère nécessaire d'acquérir une nouvelle épandeuse de sel pour l'atelier communal, toutefois aucun crédit n'est prévu au budget communal, car cette dépense n'était pas encore connue lors de la préparation du budget pour l'année 2026.

Le conseil communal alloue le crédit spécial d'un montant de 30.000,00 €, imputé à l'article budgétaire 4/130/223100/99009.

Cette dépense supplémentaire est couverte en réduisant l'article budgétaire 4/650/221100/99007, étant donné que l'acquisition des 4 terrains sis section C de Weiswampach aux lieux-dits « Hannelaanst » et « Kuarregaart » ne se fera actuellement pas.

11. Impôt foncier et impôt commercial : Taux 2027

Le conseil communal décide de fixer :

a) les taux de l'impôt foncier de la manière suivante :

A Propriétés agricoles	500%
B1 Constructions industrielles ou commerciales	1.000%
B2 Constructions à usage mixte	500%
B3 Constructions à autre usage	290%
B4 Maison unifamiliales, maisons de rapport	290%
B5 Immeubles non bâtis autres que les terrains à bâtir à des fins d'habitation	500%
B6 Terrains à bâtir à des fins d'habitation	500%

b) les taux de l'impôt commercial 225%

12. Nouveaux statuts du Syndicat intercommunal pour la promotion du canton de Clervaux (S.I.CLER) : Approbation

Le conseil communal approuve les statuts susmentionnés.

13. Modification ponctuelle du plan d'aménagement général (PAG) – Vote

La modification concerne :

- le changement de fonds de plan selon le PCN2025 ;
- l'adaptation de certaines situations à la situation de fait réelle ;
- la modification de la limite de la zone soumise à PAP NQ HO01 afin d'intégrer le fond de parcelle actuellement classée en tant que PAP QE en zone soumise à PAP NQ située à proximité ;
- l'ajustement de la protection communale afin d'éviter une double protection (communale et nationale) des constructions.

Le projet de modification avec les documents y relatifs a été déposé pendant 30 jours complets de décembre 2025 à janvier 2026 à la maison communale où le public a pu prendre connaissance. Aucune observation ou objection n'a été adressée par écrit au collège des bourgmestre et échevins à la suite de la réunion d'information publique du 06 janvier 2026. Le dossier a également été soumis à la commission d'aménagement instituée auprès du ministère de l'Intérieur.

Le conseil communal décide d'approuver la 1^{re} modification ponctuelle du PAG de la commune.

La réalisation d'une évaluation environnementale plus approfondie dans le cadre d'un rapport sur les incidences environnementales n'est pas nécessaire vu les avis de Monsieur le ministre de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité du 26 mai 2025 et du 13 août 2025.

14. Modification ponctuelle du plan d'aménagement particulier quartier existant (PAP-QE) – Vote

La modification concerne :

- Garantir une cohérence avec la partie graphique du PAG ;

- Changer les fonds de plan selon le PCN2025 ;
- Corriger des erreurs matérielles qui avaient été faites lors de la refonte générale du PAG. Le plan de délimitation du PAP QE ne correspond pas à la partie graphique du PAG. La modification vise à adapter le plan de délimitation du PAP QE afin de garantir la cohérence entre les deux documents.

Le dossier a été soumis à la cellule d'évaluation au ministère des Affaires intérieures et a été déposé pendant 30 jours complets de décembre 2025 à janvier 2026 à la maison communale où le public a pu prendre connaissance. Aucune observation ou objection n'a été introduite après la publication du projet.

Le conseil communal décide d'approuver la 1^{re} modification ponctuelle du PAP-QE de la commune.

15. Subside extraordinaire

Le Syndicat pour la Défense des Intérêts Locaux de Binsfeld-Holler-Breidfeld (BIHOB) a introduit une demande de subside en date du 27 juin 2026 dans le cadre de l'organisation de leur 23^e édition de la fête de la pomme de terre (Gromperfest).

Le conseil communal décide de répondre favorablement à cette demande et d'allouer un subside de 2.000€.

Le crédit nécessaire est prévu au service ordinaire de l'article 3/430/648110/99001.

16. Informations du collège des bourgmestre et échevins

Le bourgmestre informe le conseil des points suivants :

- 1) Le calendrier des activités organisées par les associations locales pendant la période estivale et les félicite pour leur engagement ;
- 2) L'effort de l'Administration communale de publier régulièrement les informations relatives aux modifications de la circulation et aux chantiers en cours sur le territoire de la commune.

L'échevin Mike Hahn présente l'organisation du « Shuttlebus » à destination de la « Schouberfouer » prévu le 29 août 2026.

Weiswampach, le 4 août 2026

Le collège des bourgmestre et échevins

(s.) Néckel Polfer – Mike Hahn – Mario Dichter

Bericht über die Sitzung des Gemeinderats vom 21. Juli 2026

Anwesend: Néckel Polfer, Bürgermeister
Mike Hahn und Mario Dichter, Schöffen
Anita Faber, Paul Holweck, Serge Kreutz, Edmond Kremer und Dan Kramp,
Gemeinderäte
Nadine Laugs, Sekretärin

Abwesend: Vincent Geiben, Gemeinderatsmitglied

Da der Gemeinderat die meisten seiner Entscheidungen einstimmig getroffen hat, wird das Abstimmungsergebnis nur angegeben, wenn dies nicht der Fall ist.

1. Nichtöffentliche Sitzung: Personalangelegenheiten

Ernennung einer Gemeindebeamtin „Redacteur“ – Besoldungsgruppe B1, Verwaltungsuntergruppe

Nach der Ausschreibung des Postens gingen innerhalb der festgelegten Frist 8 zulässige Bewerbungen ein.

Nach geheimer Abstimmung beschließt der Gemeinderat, Frau Marine Jadot für die betreffende Stelle zu ernennen.

2. Festlegung des Gehalts einer Arbeitnehmerin, die manuelle Tätigkeiten ausübt

Der Gemeinderat beschließt, die Vergütung gemäß der Laufbahnübersicht festzulegen. Diese Laufbahnübersicht wurde nach den Bestimmungen des für die Gemeindearbeiter geltenden Kollektivvertrags erstellt.

3. Erwerb eines Grundstückes - Notarielle Urkunde: Genehmigung

Erwerb eines Grundstücks der Gesellschaft „Société Civile Immobilière SMS“, Katasterparzelle Nr. 2304/8154, Abschnitt C von Weiswampach, im Ort genannt „Op der Haart“, zur Errichtung eines kommunalen Parkplatzes.

Der Gemeinderat genehmigt mit 7 JA-Stimmen und 1 NEIN-Stimme (P. Holweck) die am 14. Juli 2026 erstellte Urkunde Nr. 17.690/2026.

4. Abtretung eines Grundstückes - Notarielle Urkunde: Genehmigung

Abtretung eines Grundstücks, das der Gesellschaft „Pierre et Nature“ gehört, Katasterparzelle Nr. 389/8173, Abschnitt C von Weiswampach, im Ort genannt „Gruuss-Strooss“, an die Gemeinde.

Der Gemeinderat genehmigt die am 14. Juli 2026 erstellte Urkunde Nr. 17.691/2026.

5. Tausch von Grundstücken - Vorvertrag: Genehmigung

Tausch von 2 Grundstücken, Katasterparzelle Nr. 604/2051, Abschnitt E von Holler, im Ort genannt „Am Bréiel“ und Parzelle Nr. 603/2050, Abschnitt E von Holler, im Ort genannt „Am Bréiel“, im Hinblick auf die Überführung der Parzelle Nr. 603/2050 aus dem öffentlichen Gemeindeeigentum in das Privatvermögen der Gemeinde.

Der Gemeinderat genehmigt den am 19. Mai und 12. Juni 2026 mit der Miteigentümergeinschaft Huet unterzeichneten Vorvertrag.

6. Einstellung eines Gemeindebediensteten - interkommunale Vereinbarung: Genehmigung

Der Gemeinderat beschließt mit 5 JA-Stimmen, 1 NEIN-Stimme (S. Kreutz) und 2 ENTHALTUNGEN (A. Faber, P. Holweck), die am 25. Juni 2026 mit der Gemeinde Ulflingen geschlossene interkommunale Vereinbarung.

7. Gemeindereglement betreffend den Waldfriedhof „Sanschend“ in Weiswampach - Änderung: Genehmigung

Der Gemeinderat genehmigt die Änderung der Artikel 1 und 3, um Widersprüche in der Verordnung hinsichtlich der Personen zu beseitigen, die zur Unterzeichnung einer Konzession befugt sind. Der koordinierte Text kann auf der Internetseite der Gemeinde eingesehen werden.

8. Erschließungsarbeiten für einen öffentlichen Platz mit Parkplätzen in Beiler - Kostenvoranschlag: Genehmigung

Es ist erforderlich, in Beiler einen öffentlichen Platz mit Parkplätzen anzulegen. Dieses Projekt wird im Rahmen des Projekts „Duerfentwécklung“ von Leader Éislek unterstützt und wurde unter Beteiligung der Bürger von Beiler und Leithum im Anschluss an partizipative Workshops im April und Juni 2026 entwickelt.

Der Gemeinderat genehmigt den vom technischen Dienst erstellten Kostenvoranschlag in Höhe von 400.000,00 €.

Dieser Kredit wird unter dem Posten 4/623/221313/26005 des außerordentlichen Haushaltsplans für das Haushaltsjahr 2026 verbucht.

9. Anschaffung eines Schneepflugs – Sonderkredit: Bewilligung

Es ist erforderlich, einen neuen Schneepflug für die Gemeindewerkstatt anzuschaffen; jedoch sind im Gemeindehaushalt keine Mittel dafür vorgesehen, da diese Ausgabe bei der Aufstellung des Haushaltsplans für das Jahr 2026 noch nicht bekannt war.

Der Gemeinderat bewilligt einen Sonderkredit in Höhe von 30.000,00 €, der dem Haushaltsposten 4/130/223100/99008 zugeordnet wird.

Diese zusätzliche Ausgabe wird durch eine Kürzung des Haushaltspostens 4/650/221100/99007 gedeckt, da der Erwerb der 4 Grundstücke im Abschnitt C von Weiswampach an den Orten „Hannelaanst“ und „Kuarregaart“ derzeit nicht stattfinden wird.

10. Anschaffung eines Streufahrzeugs – Sonderkredit: Bewilligung

Es ist erforderlich, ein neues Streufahrzeug für die Gemeindewerkstatt anzuschaffen; jedoch sind im Gemeindehaushalt keine Mittel dafür vorgesehen, da diese Ausgabe bei der Aufstellung des Haushaltsplans für das Jahr 2026 noch nicht bekannt war.

Der Gemeinderat bewilligt einen Sonderkredit in Höhe von 30.000,00 €, der dem Haushaltsposten 4/130/223100/99009 zugeordnet wird.

Diese zusätzliche Ausgabe wird durch eine Kürzung des Haushaltspostens 4/650/221100/99007 gedeckt, da der Erwerb der 4 Grundstücke im Abschnitt C von Weiswampach an den Orten „Hannelaanst“ und „Kuarregaart“ derzeit nicht stattfinden wird.

11. Grund- und Gewerbesteuer: Steuersatz 2027

Folgende Steuersätze werden festgelegt:

a) Grundsteuer:

A Landwirtschaftlicher Grundbesitz	500%
B1 Industrielle oder kommerzielle Gebäude	1.000%
B2 Gebäude mit gemischter Nutzung	500%
B3 Gebäude mit anderer Nutzung	290%
B4 Einfamilienhäuser, Mietshäuser	290%
B5 Unbebaute Grundstücke außer Baugrundstücken für Wohnzwecke	500%
B6 Grundstücke, die für Wohnzwecke bebaut werden	500%

b) Gewerbesteuersätze

225%

12. Neue Statuten des Interkommunalen Syndikats zur Förderung des Kantons Clervaux (S.I.CLER): Genehmigung

Der Gemeinderat genehmigt die oben genannten Statuten.

13. Punktuelle Änderung des Bebauungsplans (PAG) – Abstimmung

Die Änderung betrifft:

- die Anpassung des Hintergrundplans gemäß dem PCN2025;
- die Anpassung bestimmter Situationen an die tatsächlichen Gegebenheiten;
- die Änderung der Abgrenzung des dem PAP NQ HO01 unterliegenden Gebiets, um die derzeit als PAP QE eingestufte Grundstücksfläche in das angrenzende PAP-NQ-Gebiet zu integrieren;
- die Anpassung des kommunalen Schutzes, um einen doppelten Schutz der Gebäude auf kommunaler und nationaler Ebene zu vermeiden.

Der Änderungsentwurf mit den dazugehörigen Unterlagen wurde im Dezember 2025 und Januar 2026 für insgesamt 30 Tage im Gemeindehaus zur Einsichtnahme durch die Öffentlichkeit ausgelegt. Im Anschluss an die öffentliche Informationsveranstaltung vom 6. Januar 2026 gingen beim Schöffenkollegium keine schriftlichen Stellungnahmen oder Einwände ein. Die Unterlagen wurden außerdem dem beim Innenministerium eingerichteten Raumplanungsausschuss vorgelegt.

Der Gemeinderat beschließt, die erste punktuelle Änderung des PAGs der Gemeinde zu genehmigen.

Die Durchführung einer eingehenderen Umweltprüfung im Rahmen eines Berichts über die Umweltauswirkungen ist aufgrund der Stellungnahmen des Ministers für Umwelt, Klima und Biodiversität vom 26. Mai 2025 und vom 13. August 2025 nicht erforderlich.

14. Punktuelle Änderung des Sonderbebauungsplans für ein bestehendes Stadtviertel (PAP-QE) – Abstimmung

Die Änderung betrifft:

- die Gewährleistung der Übereinstimmung mit dem grafischen Teil des PAG;
- die Anpassung der Planunterlage gemäß dem PCN2025;
- die Korrektur materieller Fehler, die bei der umfassenden Überarbeitung des PAG entstanden waren. Der Abgrenzungsplan des PAP QE stimmt nicht mit dem grafischen Teil des PAG überein. Mit der Änderung soll der Abgrenzungsplan des PAP-QE angepasst werden, um die Übereinstimmung zwischen beiden Dokumenten sicherzustellen.

Die Unterlagen wurden der Bewertungsstelle im Innenministerium vorgelegt und lagen im Dezember 2025 und Januar 2026 während insgesamt 30 vollen Tagen im Gemeindehaus zur öffentlichen Einsichtnahme aus. Nach der Veröffentlichung des Entwurfs gingen keine Stellungnahmen oder Einwände ein.

Der Gemeinderat beschließt, die erste punktuelle Änderung des PAP-QE der Gemeinde zu genehmigen.

15. Außerordentlicher Zuschuss

Der Verein zur Wahrung der lokalen Interessen von Binsfeld-Holler-Breidfeld (BIHOB) hat am 27. Juni 2026 einen Zuschussantrag im Rahmen der Organisation seines 23. Kartoffelfestes (Gromperefest) eingereicht.

Der Gemeinderat beschließt, diesem Antrag stattzugeben und einen Zuschuss in Höhe von 2.000 € zu gewähren.

Die erforderlichen Mittel sind im laufenden Haushalt unter dem Posten 3/430/648110/99001 vorgesehen.

16. Informationen des Schöffenkollégiums

Der Bürgermeister informiert den Gemeinderat über folgende Punkte:

- 1) Den Veranstaltungskalender der örtlichen Vereine für die Sommerzeit und dankt ihnen für ihr Engagement;
- 2) Die Bemühungen der Gemeindeverwaltung, regelmäßig Informationen über Verkehrsänderungen und laufende Baustellen auf dem Gemeindegebiet zu veröffentlichen.

Der Schöffen Mike Hahn stellt die Organisation des „Shuttlebus“ zur „Schouberfouer“ vor, der für den 29. August 2026 geplant ist.

Weiswampach, den 4. August 2026

Das Schöffenkollégium

(gez.) Néckel Polfer – Mike Hahn – Mario Dichter